

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 3 avril 2018

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 3 avril 2018 à 19:30 heures au 130, rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, madame et messieurs les conseillers Lise Carroll, Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot et François Laflamme formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Absent : Louis Manseau. Mme la directrice générale Christiane Bastien est présente

1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

2018-04-90 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

2. Adoption du procès-verbal du 5 mars 2018

2018-04-91 Adoption du procès-verbal du 5 mars 2018

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 5 mars 2018 tel que rédigé. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2018-04-92 Adoption des comptes à payer

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
7274	à7299	Salaire des pompiers	15,675.25
7300	à7304	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,891.88
7305	à7309	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,964.93
7310	à7312	ANNULÉ	-----
7313	à7317	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,844.25
7318	à7322	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,923.16
7323	à7327	Salaire Christiane, Gisèle, Benoit, Réal et Jonathan	2,766.16
12067		Mécanique 116, réparation camion P01	1,149.10
12068		Areo-Feu Ltée, ensembles de bunker service incendie	4,566.81
12069		Batteries Drummond Inc., batterie génératrice camion 509	129.87
12070		Chaussures Belmont Inc., bottes pour voirie	233.54
12071		Jacques Boyer, remboursement pour location projecteur	34.49
12072		Johanne Cardinal, ménage garage et bureau municipal	420.00
12073		Chagnon & Fils, pièces pour camions #1	487.25
12074		CMP Mayer Inc, pièces pour services incendies	229.95
12075		La Coop des Montérégiennes, achat de pièces	478.70
12076		Caisse Desjardins, remises mensuelles gouvernementales	8,439.94
12077		CPU Design Inc., lecteur à barre pour la bibliothèque	184.14
12078		Formation E.M.P., mandat inspection prévention incendie	50.00
12079		L'Épicerie de Durham-Sud, location terrain pour container	100.00
12080		Paroisse Sacré Cœur de Jésus, local pour la bibliothèque	600.00
12081		Fédération Québécoise de Municipalité, formations élus	1,138.26
12082		Entreprises G.A. Beaudry & Fils, réparation de luminaires	1,085.67
12083		Pièces d'auto Acton Roxton, accessoires d'entretien voirie	66.28
12084		Hydro Québec, garage municipal	846.95
12085		Municipalité de L'Avenir, entraide service incendie	326.10
12086		Lise Carroll, remboursement km pour formation	47.73

12087	Louis Manseau, remboursement repas lors formation	57.84
12088	Les Entr. Électr. Martial Côté, réparer sentinelle	93.13
12089	Mécanique Giguère & Fils, réparation des camions	1,710.70
12090	M.R.C. Drummond, Quote part, charges en inspection	5,057.20
12091	Nettoyeur J.E. Therrien, nettoyage et location de tapis	132.90
12092	Benoit Noël, remboursement réparation camion incendie	144.30
12093	Pierre Chouinard & Fils, carburant diesel en vrac	1,307.16
12094	Association des pompiers, repas lors d'un feu	453.00
12095	Provost Inc., produit d'entretien service incendie	114.98
12096	Alarmes RCL, réparation et adhésion annuelle	433.40
12097	Régie Bas St-François, récupération et déchets	3,317.99
12098	René Giguère Inc., travaux à contrat	964.36
12099	Sécurité Maska, réparation et recharge cylindre d'air	716.00
12100	Sel Frigon, sel à déglacage en vrac	4,830.44
12101	St-Lawrence & Atlantic, entretien passage à niveau 2 mois	992.00
12102	Tenco, pièces pour camions déneigement	83.55
12103	Thibault & Associés, pièces pour service incendie	343.06
12104	Edouard Vachon, ménage salle des loisirs et déneigement	335.00
12105	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	576.08
12106	Caisse Desjardins, Petite Caisse (timbres, lettres)	191.65
12107	Garage J. Fortier, inspection mécanique camion incendie	266.97
12108	Patrick Péloquin, conférence sur Les Patriotes	175.00
12109	Tec Transport Expert-conseil, inscription conférence 10 avril	97.73
12110	Joanie Champagne, formation agriculture urbaine	50.00
12111	Delcom, contrat d'entretien du photocopieur	219.43
12112	Société Canadienne des postes, média poste	100.54
12113	Info Page, location pagettes service incendie	91.52
12114	Bell, téléphones des différents bâtiments municipaux	632.28
12115	Visa Desjardins, registre des véhicules lourds et crédit	85.00
12116	Buropro, papeterie et achat de livres pour la bibliothèque	398.02
12117	Chantal Fortier, certificat cadeau	10.00
12118	COGESAF, Adhésion 2018-2019	75.00
12119	Carrefour Jeunesse Emploi comté Johnson, participation	100.00
12120	Sonic, huile à chauffage entrepôt et garage municipal	2,568.66
12121	Hydro, électricité de la caserne	1504.06
12122	Cooptel, Internet CLD	18.24
12123	M.R.C. Drummond, enfouissement ordures et récupé	2,276.58
12124	Hydro, luminaires et caserne	1,886.02
12125	Tec Transport Expert Conseil, inscription conférence	97.73
12126	Librairie Renaud-Bray, livres pour la bibliothèque	163.49
12127	Groupe Environex, analyse d'eau mars 218	111.53
12128	Carte Sonic, carburant pour les camions	1,162.49
12129	Bell Mobilité, quatre cellulaires	78.00
12130	Comité local de développement, versement subvention	5,000.00

4. Soumission d'abat-poussière

2018-04-93 Soumission pour l'abat-poussière

Suite à l'ouverture le 29 mars 2018 à 14h30 des trois soumissions reçues en présence du maire Michel Noël, de la conseillère Lise Carroll, des conseillers Rémi Desmarais et François Laflamme ainsi que de la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien. Voici la liste des soumissionnaires :

1^{ère} soumission : Multi Routes Inc. : 0.4130\$/litre transporté et étendu pour 102,000 litres 42,126.00\$ taxes incluses. Ce soumissionnaire a soumis tous les documents demandés.

2^e soumission : Les Entreprises Bourget inc. : 0.3517\$/litre transporté et étendu pour 102,000 litres 35,873.40\$ taxes incluses. Ce soumissionnaire a soumis tous les documents demandés.

3^e soumission : Somavrac (C.C.) Inc. : 0.2680\$/litre transporté et étendu pour 68,000 litres 18,224.00\$ taxes incluses. Ce soumissionnaire a soumis tous les documents demandés.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme et appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu de donner le contrat au plus bas soumissionnaire Somavrac C.C. pour l'épandage du chlorure de calcium liquide ou produit équivalent sur les chemins municipaux en 2018, transporté, étendu et taxes incluses pour couvrir environ 34 kilomètres de routes. Ce travail sera exécuté dans la première semaine de juin 2018 selon la température. Adopté

5. Soumission de gravelage de chemin

2018-04-94 Soumission pour le gravelage chemin Deslandes

Suite à l'ouverture le 29 mars 2018 à 14h30 la soumission reçue en présence du maire Michel Noël, de la conseillère Lise Carroll, des conseillers Rémi Desmarais et François Laflamme ainsi que de la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien. Voici la soumission reçue :

Georges Coddington & Fils Inc.

Prix : 12.52\$/tonne métrique taxes incluses, pour du gravier 0-3/4" (20mm) cat. B, environ 3,000 tonnes, transporté, épandu, nivelé. Ce soumissionnaire a soumis tous les documents demandés.

Les travaux devront se faire avant le 20 mai 2018.

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de donner le contrat de gravelage du chemin Deslandes à Georges Coddington & Fils Inc., le seul soumissionnaire. Adopté.

6. Fauchage des abords de chemin

2018-04-95 Fauchage des abords de chemin

Suite à l'ouverture le 29 mars 2018 à 14h30 des trois soumissions reçues en présence du maire Michel Noël, de la conseillère Lise Carroll, des conseillers Rémi Desmarais et François Laflamme ainsi que de la directrice générale et secrétaire-trésorière Christiane Bastien. Voici la liste des trois soumissionnaires :

1^{ère} soumission : Entreprise R.M. au coût de 2,759.40\$ pour le fauchage d'environ 58 km de routes avec deux coupes de chaque côté et incluant les taxes.

2^e soumission : 9253-4015 Québec Inc. (David Bailey) au coût de 6,001.70\$ pour le fauchage d'environ 58 km de routes avec deux coupes de chaque côté et incluant les taxes.

3^e soumission : Marc Morin au coût de 3,423.39\$ pour le fauchage d'environ 58 km de routes avec deux coupes de chaque côté et incluant les taxes.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la municipalité de Durham Sud donne le contrat au plus bas soumissionnaire Entreprise R.M. au coût de 2,759.40\$ taxes comprises pour le fauchage des abords de chemin avec deux passages de faux de chaque côté de la route.

7. Tonte de gazon

Les Entreprises Rock Deslauriers ne faisant plus de tonte de gazon, nous demanderons à d'autres entreprises.

8. Résolution pour demande à la CPTAQ de Georges Mongeau

2018-04-96 Résolution d'appui à la demande de Georges Mongeau à la CPTAQ

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud appuie la demande de M. Georges Mongeau pour l'aliénation d'une partie du lot no 992 afin de détacher la maison située au 601, 11^e Rang à Durham-Sud. Le projet est conforme au règlement de zonage et aux mesures de contrôle intérimaires. Des espaces sont disponibles en zone blanche. Adopté

9. Réparation du toit de l'abri à sel

2018-04-97 Réparation du toit de l'abri à sel

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la municipalité autorise la réparation du toit de l'abri à sel par Les Entreprises Fernand Pigeon au coût de 100\$. Adopté

10. COGESAF, adhésion et nomination d'un représentant

2018-04-95 Renouvellement de l'adhésion au Cogesaf pour l'année 2018-2019

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Chabot et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud renouvelle son adhésion au Conseil de gouvernance de l'eau des bassins versants de la rivière Saint-François (COGESAF) pour l'année 2018-2019 au coût de 75\$ et de nommer M. Michel Noël comme représentant de la municipalité. Adopté.

11. Conférence et formation sur les obligations des propriétaires exploitants

2018-04-96 Conférence et formation sur les obligations des propriétaires exploitants

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud autorise Benoit Noël ou François Laflamme à assister à la conférence formation sur les obligations des propriétaires exploitants au coût de 97.73\$ taxes incluses. Adopté.

12. Demande de René Giguère concernant le plan d'asphalte

2018-04-97 Demande de René Giguère concernant le plan d'asphalte

Suite à la demande de M. René Giguère concernant le plan d'asphalte situé sur les lots 735P, 736P, 737P, 738P, 739P, 849P et 850P, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu à l'unanimité que la municipalité de Durham-Sud rembourse les taxes d'eau, d'ordure, de récupération et d'assainissement des eaux usées au montant total de 268\$ puisqu'il n'y a plus de bâtiment sur le terrain. L'information sera transmise à la MRC de Drummond afin d'avoir la modification de l'évaluation. Adopté.

13. Vérification mécanique camion #3

2018-04-98 Vérification mécanique du camion no 3

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 3 Inter 1987 avant la fin de mai 2018. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère & Fils Inc. ait fait la préparation du camion. Adopté

14. Fondation Ste-Croix/Hériot classique de golf

Aucun membre du conseil ne participera à la classique de golf de la Fondation Ste-Croix/Hériot.

15. APPAD, souper-bénéfice en musique

Aucun membre du conseil ne participera au souper-bénéfice en musique de l'APPAD (Association des personnes proches aidantes Drummond).

16. Formation en agriculture urbaine

2018-04-99 Formation en agriculture urbaine

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Jean-Marie Beaulac et Lise Carroll de participer à la formation en agriculture urbaine à Victoriaville le 17 avril prochain. La municipalité défrayera les frais d'inscription de 50\$, le repas et le kilométrage. Adopté

17. Réseau québécois de Villes et Villages en santé, colloque

Aucun membre du conseil ne participera au colloque du Réseau québécois de Villes et Villages en santé à Sainte-Julie.

18. Les Fleurons du Québec, journée de conférence

M. Jean-Marie Beaulac contactera un Monsieur de Drummondville pour qu'il vienne nous informer. Aucun membre du conseil ne participera à la journée conférence.

19. Colloque sur la sécurité civile 2018, les 23 et 24 octobre

Nous en reparlerons en juillet.

20. Mouvement Santé mentale Québec, semaine nationale de la santé mentale

La municipalité ne proclamera pas la semaine nationale de la santé mentale.

21. Conseil québécois de la coopération et de mutualité, contribution

2018-04-100 Contribution au Carrefour jeunesse emploi du comté de Johnson

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud contribue à la demande de partenariat de la Carrefour jeunesse emploi du comté de Johnson pour la Coopérative Jeunesse de Services (CJS) d'Acton Vale au montant de 100\$. Adopté

22. Ville de Lévis, activité de formation de l'Association québécoise d'urbanisme

Aucun membre du conseil ne participera à l'activité de formation de l'Association québécoise d'urbanisme.

23. Carrefour des professions d'avenir, ouverture officielle le 25 avril

La directrice générale informe les membres du conseil de l'ouverture officielle du Carrefour des professions d'avenir le 25 avril.

24. Fondation René-Verrier, la divine soirée blanche

Aucun membre du conseil ne participera à la divine soirée blanche de la Fondation René-Verrier.

25. La Pensée de Bagot, cahier spécial « Projet maison »

2018-04-101 Cahier spécial « Projet maison de la Pensée de Bagot

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud participe au cahier spécial « Projet maison » pour ¼ de page au coût de 380\$. Adopté

26. Hydro Québec, session d'information et d'échanges

2018-04-102 Session d'information et d'échanges d'Hydro-Québec

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise Michel Noël, maire à participer à la session d'information et d'échanges d'Hydro-Québec le jeudi 12 avril; à Drummondville. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

27. Résolution pour le Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local

2018-04-103 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local

ATTENDU QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 157,617\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2017;

ATTENDU QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

ATTENDU QU'une reddition de compte n'est plus exigée par le Ministère;

POUR CES MOTIFS, sur une proposition de François Laflamme, appuyé par Rémi Desmarais, il est unanimement résolu et adopté que la municipalité de Durham-Sud informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

28. Achat de lampes pour le service incendie

2018-04-104 Achat de lampes pour le service incendie

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise l'achat de cinq lampes Survivor Led orange non rechargeable et un écusson de cuir chez Aréo-Feu au coût de 538.07\$ taxes incluses. Adopté

29. Réparation du camion #3

2018-04-105 Réparation du camion #3

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu à l'unanimité que la Municipalité de Durham-Sud autorise l'achat d'un nouveau système de contrôle hydraulique pour le camion no 3 au coût approximatif de 3,000\$ incluant la main d'œuvre. Adopté

30. Rencontre du comité pour la protection de l'eau potable

Le conseiller qui a assisté à la rencontre à Drummondville n'étant pas présent à la rencontre, cet item est reporté à la prochaine rencontre du conseil.

31. Kiosque à l'épicerie

2018-04-106 Kiosque à l'épicerie (base de ciment)

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande des soumissions pour la base de ciment du kiosque de l'épicerie d'une dimension de 25X25 pieds. Adopté

32. Luminaire coin Trahan et Rondeau

2018-04-107 Nouveau luminaire coin Trahan et Rondeau

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud commande un luminaire chez un électricien et contacte Hydro Québec après la réception du luminaire pour l'installation. Adopté

33. Lettre de Benoit Noël

La secrétaire lit la lettre de départ de Benoit Noël inspecteur et responsable de la voirie et de l'eau potable. Concernant la charge d'inspecteur et responsable des cours d'eau, nous allons vérifier avec la MRC.

34. Contrat de déneigement du Ministère des Transports

On fera des vérifications quant au coût du déneigement.

35. Correspondance du mois

MMQ, Assurance des frais de justice liés à l'exercice de leur pouvoir discrétionnaire
Journées de la culture 2018
CPTAQ, avis de conformité M. François Thériault
Ville de Sainte-Catherine-de-la-Jacques Cartier, prix Créateur d'emploi
Chambre de commerce Richmond, bénévole pour Wolfe BBQ
Galerie mp tresart, lancement du livre L'art d'oser
OBV Yamaska, lancement du programme de restauration de la Yamaska
SQ, entente pour la tenue du G7

36. Offre de service

Services d'arbres de la Sablonnière Inc., arboriculteur élagueur
Béton EP, finition de béton
Signal Services, feux de chantier à radio fréquence
Groupe Richer, gazon en plaques
Ballounerie, ballons, jeux gonflables, mascottes, machine à pop corn, sculpture de ballons etc
Bernier Fournier avocats, offre de service juridique en droit municipal
Super-F Fragrance Inc., formule et systèmes pour la neutralisation de tout type d'odeurs municipales, industrielles et d'eau usée
Nova mobilier, collecteurs de piles
Flex Court Canada, surface pour Dek hockey
Englobe Cor., service d'infrastructures civiles
EMP Excavation, service d'excavation
Diane Pilon, service de développement organisationnel, de consultation, de coaching et de formation; PGSolution, le gestionnaire numérique
Négawatts production, économie d'eau potable
Herbanatur, solution écologique de contre de la végétation
Lagora Senc, entreprise de consultation en sécurité civile
Portail Ville.com, solution de communication en situation d'urgence
Benjamin Lecomte, vérification de compteurs d'eau
Ligne Maska, marquage routier, stationnement et terrain gazonné
Maya communication et marketing inc., sensibilisation sur la collecte sélective
Les Entreprises Philippe Berthelette, débroussaillage et élagage

37. Varia

Loyer 72

2018-04-108 Réparation loyer 72

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande à Les Entreprises électriques Martial Côté pour aller vérifier la prise de courant défectueuse et les thermostats. Adopté

Camion #2

François Laflamme demande ce qu'on fait du camion #2. Le camion est mis en vente.

Compostage

Jean-Marie Beaulac propose de faire un site de dépôt de branches et de louer une déchiqueteuse pour une journée par la suite.

Communication en cas d'urgence

Michel Noël informe les gens des développements concernant l'entreprise de communication en cas d'urgence.

Lise Carroll nous rappelle qu'on devra revoir notre plan de mesure d'urgence

François Chabot demande où en est le dossier de plainte pour nuisance. On lui répond qu'une lettre a été envoyée au propriétaire lui demandant de nettoyer son terrain.

38. Question de l'assistance

M. Grenier demande à la municipalité de payer 105\$ pour son arbre qui a été endommagé par la pelle lors du feu sur la rue de l'Église. Des informations seront prises à ce sujet auprès du chef pompier.

Nicole Bellavance demande que les citoyens soient informés du dossier du kiosque à l'épicerie.

Jean Falaise nous parle d'une étude faite par l'Université de Sherbrooke concernant la qualité de l'eau potable et des informations sur le kiosque à l'épicerie et le coût du contrat de déneigement avec le MTQ.

Nancy Mongeau demande des informations sur le coût pour l'entreprise de communication en cas d'urgence.

Fernand Vachon demande des informations concernant le compostage.

Jean-François Lemieux trouve que le conseil manque de leadership dans le dossier du kiosque à l'épicerie.

39. Levée de l'assemblée

2018-04-109 Levée de l'assemblée

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de lever l'assemblée à 21h10. Adopté

Michel Noël
Maire

Christiane Bastien
Directrice générale/secrétaire-trésorière